



Dolomiten Villnöss
Dolomiti Val di Funes



Aktive Naturerlebnisse
im ursprünglichen Dolomitenal

Esperienze immerse
nella natura incontaminata della Val di Funes Dolomiti

Active experiences in the unspoiled nature
of the Villnöss/Funes valley in the Dolomites



Im **NOTFALL**
In caso di **EMERGENZA**
In case of **EMERGENCY**



Wie man einen **NOTRUF** richtig absetzt

- > Wählen Sie **112** (einheitliche europäische Notrufnummer)
- > **Angabe des genauen Aufenthaltsortes** (Wegnummer, Höhenmeter, evtl. GPS-Koordinaten)
 - > Nennen Sie **Ihren Namen** und die **Telefonnummer**
- > Beschreiben Sie, **was passiert ist** und **wie viele Personen verletzt sind**
 - > **Bleiben Sie** für weitere Rückfragen **erreichbar**

La giusta **CHIAMATA DI SOCCORSO**

- > **Digitare il 112** (numero unico d'emergenza europea)
- > **Indicare il luogo esatto** (numero del sentiero, altitudine, ev. coordinate gps)
 - > Comunicare il **proprio nome** e il **numero di telefono**
- > Descrivere **cosa è successo** e **quanti feriti** sono presenti
 - > **Rimanere disponibili** per eventuali richiamate

How to make an **EMERGENCY CALL** correctly

- > **Dial 112** (single European emergency call number)
- > **Indicate your exact location** (route number, altitude, possibly GPS coordinates)
 - > Give **your name** and **telephone number**
- > Describe **what happened** and **how many people are injured**
 - > **Remain available** for further enquiries



Wochenprogramm · Programma settimanale · Weekly program

Dienstag martedì / Tuesday	Schneeschuhwanderung Halsl Ciaspolata guidata / snowshoe walk
Mittwoch mercoledì / Wednesday	Schneeschuhwanderung & Rodelspaß zur Gampen Alm Ciaspolata verso la Malga Gampen con discesa in slittino Snowshoe walk and tobogganing fun to the Gampen Alm
Donnerstag giovedì / Thursday	Schneeschuh-Tour den Raschötzkamm entlang <i>Mit dem Wanderbus ins Grödnertal</i> Tour con le ciaspole lungo la Resciesa <i>Gita in pulmino escursionistico in Val Gardena</i> Guided snowshoe tour along the Resciesa/Raschötz <i>Hiking Bus Trip to Val Gardena</i>
Freitag venerdì / Friday	Bergbauern im Winter <i>Gepflegte Kulturlandschaft, schöne Höfe, Villnösser Brillenschafe, Geislerrind und Bauernbrot</i> Escursione alla visita del Contadino <i>Bellissimi masi circondati da paesaggi ben curati, la pecora "Villnösser Brillenschaf", bovini "Grigio Alpini" e pane dal contadino</i> An encounter with the mountain farmers <i>Beautiful farmsteads surrounded by cultivated landscapes, the sheep "Villnösser Brillenschaf", the beef breed "Graues Geislerrind" and farmhouse bread</i>



Viel Spass, wenig Stress

Schneeschuhwandern ist der perfekte Weg um das Winterwunderland rund um Villnöss zu entdecken.
Der Anschluss an die geführte Gruppe ist jedoch empfehlenswert.

Tanto divertimento, niente stress

Fare escursioni con le ciaspole è il modo perfetto per scoprire la natura invernale della Val di Funes.
Tuttavia, è consigliabile unirsi ad un gruppo guidato.

Take it easy and have fun

Snowshoe hiking is the perfect way to discover the beautiful winter landscape of Val di Funes.
However, it is recommended to join a guided group.

ANMELDUNG · PRENOTAZIONE · BOOKING

Anmeldung für alle geführten Wanderungen
im Infobüro **erforderlich!**

È necessaria la prenotazione presso l'Ufficio Informazioni
per tutte le escursioni guidate!

Advanced booking at the Tourist Information Office
is required for all guided walks!

T +39 0472 840 180





Schneeschuhwanderung Halsl Ciaspolata guidata / snowshoe walk

Um 8.50 Uhr Fahrt mit Kleinbus ab St. Magdalena Ranui/Buswendeplatz; 9.00 Uhr St. Peter/Buswendeplatz (Zustiegsmöglichkeiten an allen weiteren Bushaltestellen) bis zum Treffpunkt am Parkplatz Eistil Boden unterhalb Russis Brücke.



- > **Start** am Treffpunkt um 9.20 Uhr. Wanderung in Richtung Schatzerhütte über den Weg Nr. 9 und über die Piskoierböden zur Halsl Hütte. Hütteneinkehr auf der Sonnenterrasse und Rückwanderung bis Russis Kreuz.
- > **Heimfahrt** ins Tal mit Kleinbus um ca. 15.00 Uhr.

Alle ore 8.50 corsa in pulmino da S. Maddalena/Ranui; S. Pietro ore 9.00 (possibilità di salire a ogni fermata dell'autobus) fino al punto di ritrovo (parcheggio "Eistil Boden" al di sotto dell'incrocio Russis)

- > **Partenza** della ciaspolata alle ore 9.20, verso il Rifugio Schatzer seguendo il sentiero n. 9 attraverso gli Piskoierböden fino alla malga Halsl. **Sosta** al rifugio sulla terrazza soleggiata. Si ritorna a piedi fino all'incrocio Russis.
- > **Ritorno** in valle con il pulmino verso le ore 15.00.

At 8.50 am trip with minibus from St. Magdalena Ranui; 9.00 am St. Peter (possibility of getting on the bus at every bus stop) to the meeting point at the Eistil Boden car park below Russis Bridge.

- > **Start** at the meeting point at 9.20 am, towards Schatzerhütte following the path no. 9 through the Piskoierböden to the hut Halslhütte. Stopover at the hut on the sunny terrace and walk back to Russis Kreuz.
- > **Return** to the valley by minibus at about 3.00 pm.

 Mindestteilnehmer / minimo partecipanti / minimum number of participants
 Anmeldung erforderlich / prenotazione obbligatoria / registration required



jeden DIENSTAG

von Ende Dezember bis Mitte März

ogni MARTEDÌ

da fine dicembre a metà marzo

every TUESDAY

from end of December to mid of March

Termine unter / Date sotto /

All dates: www.villnoess.info

10 € Erwachsene / adulti / adults

5 € Kinder / bambini / children


Kostenlos mit der /
gratuito con la /

for free with the

DOLOMITIMOBIL CARD



 5

 T +39 0472 840 180



Schneeschuhwanderung & Rodelspaß zur Gampen Alm Ciaspolata verso la Malga Gampen con discesa in slittino Snowshoe walk and tobogganing fun to the Gampen Alm

- > **Start** der Schneeschuhwanderung am Treffpunkt Zans um 10.30 Uhr.
Anreise mit der öffentlichen Buslinie 332 wird empfohlen (siehe Fahrpläne: www.suedtirolmobil.info).
 - > **Aufstieg** über die Gampenwiesen bis zur Gampen Alm.
 - > **Hütteneinkehr** und abschließende gemeinsame Abfahrt mit den Rodeln zur Zans oder nach St. Magdalena/Ranui (gebührenpflichtiger Rodelverleih).
Alternativ Rückfahrt mit der Buslinie 332 (siehe Fahrpläne: www.suedtirolmobil.info).
-
- > **Partenza** della ciaspolata al punto di ritrovo Zannes alle ore 10.30.
Si consiglia di arrivare con l'autobus pubblico della linea 332 (vedi orari: www.suedtirolmobil.info).
 - > **Si cammina** attraverso i prati innevati in direzione Malga Gampen.
 - > **Sosta** al rifugio e discesa unita con gli slittini fino a Zannes o fino a S. Maddalena/Ranui (noleggio slittino a pagamento).
In alternativa ritorno con l'autobus linea 332 (vedi orari: www.suedtirolmobil.info).
-
- > **Start** of the snowshoe hike at the meeting point Zans at 10.30 am -
arrival by public bus line 332 is recommended (see timetables: www.suedtirolmobil.info).
 - > **Ascent** via the Gampen meadows to the Gampen Alm.
 - > **Refreshment** in the hut and final joint descent with the sledges to the Zans or to St. Magdalena/Ranui (toboggan hire for a fee).
Alternatively return with the bus line 332 (see timetables: www.suedtirolmobil.info).



jeden MITTWOCH
von Ende Dezember bis Mitte März
ogni MERCOLEDÌ
da fine dicembre a metà marzo
every WEDNESDAY
from end of December to mid of March


Termine unter / Date sotto /
All dates: www.villnoess.info

10 € Erwachsene / adulti / adults
5 € Kinder / bambini / children

Kostenlos mit der /
gratuito con la /
for free with the
DOLOMITIMOBIL CARD



 5

 T +39 0472 840 180

↑ 430 M

Höhenunterschied
dislivello / difference in altitude

→ 4,2 KM

Länge
lunghezza / distance

🕒 2 H

Gehzeit
tempo di percorrenza / walking time

MAP &
GPX-Tracks





Schneeschuh-Tour den Raschötzkamm entlang Tour con le ciaspole lungo la Resciesa Guided snowshoe tour along the Resciesa/Raschötz

Mit dem Wanderbus ins Grödnertal

Anspruchsvolle Tour für den geübten Wanderer!

Voraussetzung: gute Kondition und Ausdauer sowie Lunchpaket

- > **Start Wanderbus** ab St. Magdalena um 9.00 Uhr / St. Peter 9.10 Uhr / Mittermühl 9.15 Uhr / Teis 9.20 Uhr ins Grödnertal-St. Ulrich. Von dort mit der Standseilbahn auf die Raschötz.
- > **Schneeschuhtour** über den Raschötzkamm entlang Richtung Brogles zur Geisleralm. Hütteneinkehr mit anschließender gemeinsamer Rodelabfahrt bis nach St. Magdalena/Ranui (gebührenpflichtiger Rodelverleih).

Gita in pulmino escursionistico in Val Gardena

Solo per escursionisti allenati, tour impegnativo!

Sono richieste una buona condizione fisica e il pranzo al sacco

- > **Corsa col pulmino escursionistico** da S. Maddalena alle ore 9.00 / S. Pietro ore 9.10 / Molino di Mezzo ore 9.15 / Tiso ore 9.20 fino a Ortisei-Val Gardena, salita con la funicolare alla Rasciesa.
- > **Tour impegnativo con le ciaspole** lungo la Rasciesa passando per Brogles fino alla malga Geisler. Sosta e successiva discesa unita con lo slittino fino a S. Maddalena/Ranui (noleggio slittino a pagamento).

Hiking Bus Trip to Val Gardena

Demanding tour for experienced snowshoe hikers only!

Prerequisite: a good physical condition as well as packed lunch

- > **Start hiking bus** from St. Magdalena at 9.00 am / St. Peter 9.10 am / Mittermühl 9.15 am / Teis 9.20 am to Val Gardena-St. Ulrich. From there with the funicular to the Raschötz.
- > **Snowshoe tour** along the crest of Raschötz in direction Brogles to the hut Geisleralm. Stopover at the hut followed by a joint toboggan run down to St. Magdalena/Ranui (toboggan hire for a fee).

Mindestteilnehmer / minimo partecipanti / minimum number of participants
 Anmeldung erforderlich / prenotazione obbligatoria / registration required

jeden **DONNERSTAG**
von Ende Dezember bis Mitte März

ogni **GIOVEDÌ**
da fine dicembre a metà marzo

every **THURSDAY**
from end of December to mid of March

Termine unter / Date sotto /
All dates: www.villnoess.info

22 € Erwachsene / adulti / adults
11 € Kinder / bambini / children

inkl. Wanderbus
incl. pulman/incl. hiking bus

6 € mit /
con / with



DOLOMITIMOBIL CARD

zusätzliche Kosten
für Standseilbahn Raschötz
(nicht inkl. in der DolomitiMobil Card)

aggiuntivo costo
per funicolare Resciesa
(non incl. nella DolomitiMobil Card)

fee for the funicular railway
to the Resciesa/Raschötz
(not incl. in the DolomitiMobil Card)



5

T +39 0472 840 180

↑ 426 M

Höhenunterschied (mit Gipfel 635 m)
dislivello (con vetta 635 m)
difference in altitude (with summit 635 m)

→ 10,2 KM

Länge
lunghezza / distance

🕒 4 H

Gehzeit
tempo di percorrenza / walking time

MAP &
GPX-Tracks



Rodelvergnügen: Das Naturerlebnis der besonderen Art

Eine Rodelpartie auf einer unserer vielen Naturbahnen sollten Sie auf keinen Fall verpassen.

Ob am Tag oder unter Sternenhimmel, ob romantisch oder aktionsreich: im Villnösser Tal finden sich Rodelbahnen für jeden Anspruch.

Divertenti slittate: un'esperienza a contatto con la natura

Assolutamente da non perdere, di giorno o sotto le stelle, romantica o spericolata, una bella slittata su una pista naturale.

La Val di Funes ha numerose piste da slittino per tutti i livelli.

Tobogganing Fun: A special way of appreciating nature

A toboggan ride on one of our many natural tracks should not be missed under any circumstances.

Be it by day or under a starry sky, romantic or action-filled, the Funes/Villnöss Valley has a lot of toboggan runs to suit every requirement.



Rodelbahnen

Piste da slittino · Toboggan runs

Tschantschenon – Zanser Schwaige

→ 1 km ↑ 77 m ⌚ 20 min. ■

Kaserill Alm / Malga Kaserill – Zans / Zannes

→ 2,5 km ↑ 240 m ⌚ 45 min. ■

Gampen Alm / Malga Gampen – Zans / Zannes

→ 3 km ↑ 383 m ⌚ 1 h ■

Zans / Zannes – Ranui

→ 3 km ↑ 310 m ⌚ 1 h ■

Geisler Alm / Malga Geisleralm – Ranui

→ 6 km ↑ 650 m ⌚ 1½ h ■

→ Länge / lunghezza / distance

↑ Höhenunterschied / dislivello / difference in altitude

⌚ Aufstieg zu Fuß / salita a piedi / climb on foot

Schwierigkeit / grado di difficoltà / level of difficulty:

■ leicht / facile / easy ■ mittel / medio / moderate

Rodel-Taxi

Ranuimüllerhof – Zans

Der private Taxidienst fährt nur auf Anfrage und kann jederzeit telefonisch bestellt werden.

Wartezeiten bis 20 Minuten müssen in Kauf genommen werden.

Der Taxistand befindet sich beim Hotel Ranuimüllerhof.

Taxi delle slitte

Hotel Ranuimüllerhof – Zannes

Il taxi delle slitte è un servizio a pagamento e può essere richiesto telefonicamente in qualsiasi momento.

Tempo di attesa max. 20 minuti.

La fermata è presso l'Hotel Ranuimüllerhof.

Toboggan Taxi

Hotel Ranuimüllerhof – Zannes/Zans

You can phone for the Toboggan Taxi for private use or as a taxi. Waiting times of up to a max. of 20 min. should be taken into account.

The taxi rank is located at the Ranuimüllerhof.

Taxi Geisler Reisen

M +39 335 584 00 21

Taxi VIP CAB

Fischnaller Philipp & Paul

T +39 0472 977 977

M +39 347 145 12 17

M +39 348 762 64 54





ACHTUNG!
ATTENZIONE!
ATTENTION!



Aufstieg und Abfahrt

- > Wandern Sie am Rande der Rodelbahn und auf der Innenseite der Bahn.
- > Als abfahrender Rodler warnen Sie die aufsteigenden Personen mit einem Ruf.
- > Rodeln auf der Skipiste ist verboten.
- > Halten Sie den Sicherheitsabstand von mindestens 8 m.
- > Rodeln Sie nicht mit dem Kopf voraus.
- > Bei Nachtodeln zählen Sie die Mitglieder der Gruppe.
- > Aufwärmen vor der Abfahrt kann Verletzungen vorbeugen.
- > Alkohol möglichst vermeiden.

Salita e discesa

- > Salire sempre sul ciglio della pista e sul lato interno della pista.
- > Quando scendi avvisa chi sale con un "pista libera!".
- > È vietato scendere con lo slittino sulle piste da sci.
- > Rispettare la distanza di sicurezza di almeno 8 m.
- > Non scendere mai al contrario.
- > Quando si scende di notte verificare che tutti i componenti del gruppo siano arrivati.
- > Un breve riscaldamento prima di scendere può evitare infortuni.
- > Evitare di bere alcol.

Climbing and descending

- > Walking uphill, go on the edge of the slope and on the inner side of the track.
- > As a descending slider, warn the climbing luger with a call
- > Sliding on ski slopes is forbidden.
- > Respect the safety distance of min. 8 metres.
- > Never sled with the head in front.
- > Count always the members of the group when sliding down at night.
- > Warming up before sliding can help avoiding injuries.
- > Reduce alcoholic beverage.



Sicher rodeln

Gerades Fahren

Zentriert sitzen, beide Hände halten den Riemen, durch Ziehen des Riemens an der Innenkurve und Druck des Beines auf der Außenkufe kann die Richtung leicht korrigiert werden.

Bekleidung

Warme und wasserabweisende Bekleidung (Hosen, Windjacke, Handschuhe), Schutzbrillen, gutes Schuhwerk mit Profil.

Wir empfehlen das Tragen eines Helmes!

Kurven

Den Lenkriemen an der Innenkufe ziehen. Ein Bein drückt an der Außenkufe, das Innenbein bleibt in der Luft. Gewichtsverlagerung nach innen.

Bremsen

Beim Bremsen kommen beide Schuhsohlen (Aufsätze mit Spikes!) flach auf dem Schnee zum Einsatz. Das Anheben der Rodelhörner verstärkt den Bremseneffekt.

Bei Sturz

- > Rodel bei den Riemen festhalten.
- > Sichern Sie die Unfallstelle.
- > Helfen Sie dem Verletzten.

Sullo slittino in sicurezza

Dritto su un rettilineo

Sedersi in posizione centrale, tenere le redini con entrambi le mani, tirando la cinghia verso l'interno e facendo pressione con la gamba sul pattino esterno si può correggere la direzione.

Come vestirsi

Abbigliamento caldo, pantaloni e giacca comodi e impermeabili, maschera da sci, scarponi da neve con buona suola, guanti caldi e impermeabili.

Consigliamo di indossare il casco!

Come curvare

Tirare le redini sul lato interno dei pattini. La gamba spinge sul pattino esterno, l'altra gamba rimane in aria. Spostare il peso sul pattino interno.

Frenare

Per frenare appoggiare sulla neve l'intera suola dello scarpone (meglio se soles chiodate). Per rafforzare la frenate sollevare le corna dello slittino.

In caso di caduta

- > Tenere lo slittino per le redini.
- > Proteggere la scena dell'incidente.
- > Dare una mano all'infortunato.

Safe fun on sledge

Straight drive

Central sitting position, both hands hold the rope, slight adjustments of directions are made by pulling on the rope in the inner runner and pressing with the leg on the outer runner.

What to wear

Warm and waterproof garments (pants, jacket, gloves), ski mask, snow boots with good soles.

We recommend to wear helmets!

How to turn

Pulling on the steering rope in the inner run. The leg gives pressure on the external runner, the other leg remains in the air. Shifting of the weight to the inner run.

Breaking

Break always with the whole soles of your boots (sliding sole with spikes). Raising the sled horns helps to break mor quickly.

In case of accident

- > Grap the sledge.
- > Protect the scene of accident.
- > Help the injured.

Winterwandern: Verborgenes entdecken

Im Schnee spazieren, die Sonne und das Panorama genießen. Dabei zu sich selbst finden und Energie tanken. Bei Neuschnee können nicht alle Winterwanderwege gleichzeitig geöffnet bzw. gesperrt werden (Info: T +39 0472 840 180).

Escursioni invernali: Alla scoperta di paesaggi nascosti

Camminare sulla neve e ammirare il paesaggio innevato. Ritrovare se stessi e fare il pieno di energia! In caso di neve fresca, non possono essere battuti e aperti contemporaneamente tutti i sentieri escursionistici (Info: t 0472 840 180).

Winter Hiking: uncovering hidden things

Walk in the snow and delight in the sun and the panoramic views. Find yourself and restore your energy levels. When fresh snow falls, not every winter hiking trail can be opened / closed off at the same time (Info: P +39 0472 840 180).



Wander- und Spazierwege Escursioni e passeggiate · Hiking trails and walks

- > Naturerlebnisweg / Sentiero natura / Nature Trail Zans / Zannes 🕒 ca. 1½ h 🐼
- > Zans / Zannes – Kirchwiesl – Kaserill Alm / Malga Kaserill – Zans / Zannes 🕒 ca. 2h
- > Zans / Zannes – Gampenwiesen / prati Gampen / Gampen meadows – Kirchwiesl – Zans / Zannes 🕒 ca. 2½ h
- > Zans / Zannes – Glatschalm / Malga Glatsch* – Duslerhütte / Malga Dusler* – Zans / Zannes 🕒 ca. 2 h
- > Ranui – Plantschei – Duslerhütte / Malga Dusler* – Jägerhütte / huntsman hut – Zans / Zannes 🕒 ca. 2½ h
- > St. Magdalena / S. Maddalena – Oberhof – Panoramaweg / Sentiero panoramico / Panoramic Trail – Biotop / Biotopo / biotope – Gsoihof / Maso Gsoi – St. Peter / S. Pietro – Sunnseitnweg / Sentiero del sole / sun trail – St. Magdalena / S. Maddalena 🕒 ca. 2 h
- > St. Magdalena / S. Maddalena – Oberhof – Kaserboden – Schopplhof – Neujonis – St. Magdalena / S. Maddalena 🕒 2¼ h
- > St. Peter / S. Pietro – Gsoihof / Maso Gsoi – Vikolerbild / chapel Vikolerbild – Gruber Stall – Felthun – Putzer – Kaserboden – St. Magdalena / S. Maddalena – St. Peter / S. Pietro 🕒 ca. 4 h
- > St. Peter / S. Pietro – St. Jakob / S. Giacomo – Fisneid – Runggatsch – Vikolerbild / chapel Vikolerbild – Gsoihof / Maso Gsoi – St. Peter / S. Pietro 🕒 ca. 1¼ h
- > St. Peter / S. Pietro – Miglanz – Moar – St. Jakob / S. Giacomo – St. Peter / S. Pietro 🕒 ca. 1¼ h
- > St. Peter / S. Pietro – St. Valentin / S. Valentino – Miglanz – Teis / Tiso 🕒 ca. 1½ h
- > Teis / Tiso – Gneller – Stallboden – Teis / Tiso 🕒 ca. 1 h
- > Teis / Tiso – Kasserol – Albeins / Albes 🕒 ca. ¾ h

🕒 Gehzeit / durata / walking time

🐼 kinderwagentauglich / anche con il passeggino / suitable for buggies

* Hütte geschlossen / malga chiusa / alpine hut closed



Bergbauern im Winter

Escursione alla visita del Contadino

An encounter with the mountain farmers

Gepflegte Kulturlandschaft, schöne Höfe, Villnösser Brillenschafe, Geislerind und Bauernbrot

Geführte Rundwanderung mit Schafzüchter Günther Pernthaler in St. Peter.
Von Blosegg über Gsoi, Schlatschen zum Gostnergsoihof und zurück nach St. Peter.

- > **Treffpunkt** um 9.00 Uhr beim Infobüro St. Peter: Besichtigung eines Bioschafbetriebes,
Graues Geislerind und nachhaltige Landwirtschaft, Käseverkostung, Brotbacken und Butterherstellung.
Gehzeit: circa 3 Stunden - Rückkehr: circa 17.00 Uhr (Lunchpaket mitnehmen).

Bellissimi masi circondati da paesaggi ben curati, la pecora "Villnösser Brillenschaf", bovini "Grigio Alpini" e pane dal contadino

Escursione guidata a San Pietro con Günther Pernthaler, allevatore di pecore.
Si cammina in direzione Gsoi, poi al Maso Gostnergsoi e ritorno a San Pietro.



- > **Ritrovo** alle ore 9.00 all'Ufficio Turistico a San Pietro: visita al maso con allevamento pecore "Villnösser Brillenschaf", bovini "Grigio Alpini" e agricoltura sostenibile, degustazione di formaggi, produzione di pane e burro.
Tempo di percorrenza: circa 3 ore - ritorno: circa ore 17.00 (portare il pranzo al sacco).

Beautiful farmsteads surrounded by cultivated landscapes, the sheep "Villnösser Brillenschaf", the beef breed "Graues Geislerind" and farmhouse bread

Guided round walk with sheep farmer Günther Pernthaler in St. Peter.
From Blosegg to the farms Gsoi, Schlatschen, Gostnergsoihof and back to St. Peter.

- > **Meeting point** at 9.00 am at the Tourism Office in St. Peter: Visit to an organic sheep farm, the beef breed Villnösser Geislerind and sustainable agriculture, cheese tasting, bread baking and butter production.
Walking time: about 3 hours - return: about 5.00 pm (bring your packed lunch).

ONLY GERMAN AND ITALIAN SPEAKING GUIDE

 Mindestteilnehmer / minimo partecipanti / minimum number of participants
 Anmeldung erforderlich / prenotazione obbligatoria / registration required



jeden FREITAG
von Anfang Januar bis Mitte März

ogni MERCOLEDÌ
da inizio gennaio a metà marzo

every WEDNESDAY
from begin of January to mid of March


Termine unter / Date sotto /
All dates: www.villnoess.info

12 € Erwachsene / adulti / adults
6 € Kinder / bambini / children

Kostenlos mit der /
gratuito con la /
for free with the
DOLOMITIMOBIL CARD



 4

 T +39 0472 840 180



Das Südtiroler Modelabel

Luis Henker

verarbeitet die Wolle
des Villnösser Brillenschafs.

Skierlebnisberg: skispaß für Anfänger und Wiedereinsteiger

Spielerisch Skifahren lernen, in unserem tollen Schneefunpark mit Zauberteppich (200 m).
Direkt im Dorf St. Magdalena gelegen bietet es für Familien ideale Voraussetzungen für einen unvergesslichen Tag.

Esperienza e avventura sci: divertimento sugli sci per principianti e a misura di bambino

Imparare a sciare, giocando sul nostro campo scuola e sul nostro tappeto magico (200 m).
Nelle immediate vicinanze di S. Maddalena, offrono alle famiglie tutti i presupposti per trascorrere giornate indimenticabili.

Ski Adventure Mountain: skiing fun for beginners and the little ones

Learn how to ski in a playful way in our great snow fun park with magic carpet (200 m).
Situated directly in the village of St. Magdalena, it boasts all of the advantages needed for families to enjoy an unforgettable day.



Skilift Filler

- > klar abgegrenzt
- > technisch perfekt
- > großzügige Pisten
- > preislich interessant
- > im Dorf integriert

Skispaß für die Kleinen

... in unserem tollen Schneefunpark mit Zauberteppich (200 m) und speziell ausgebildeten Skilehrern.

Ski- und Snowboardkurse

Staatlich geprüfte Ski- und Snowboardlehrer bringen Ihnen die neueste Ski- und Snowboardtechnik bei, egal ob Anfänger oder Fortgeschrittene.

Skilift "Filler"

- > ampie piste
- > ben delimitate
- > tecnicamente perfette
- > prezzi interessanti
- > integrate nel paese

Sci a misura di bambini

... sul nostro tappeto magico (200 m) con istruttori specializzati.

Corsi di sci e snowboard

Maestri diplomati di sci e snowboard Vi insegneranno le tecniche più moderne.

"Filler" skilift

- > clearly defined
- > Technically perfect
- > generously-proportioned slopes
- > reasonable prices
- > integrated into the village

Skiing fun for the little ones

... with magic carpet (200 m) and specially-trained ski instructors.

Skiing and snowboarding courses

State-certified skiing and snowboarding instructors will teach the latest skiing and snowboarding techniques to beginners and advanced learners alike.

Mit der **DOLOMITIMOBIL CARD**
1x pro Woche **GRATIS SKIFAHREN**
am Fillerlift!

Con la **DOLOMITIMOBIL CARD**
SCIATE GRATIS una volta
a settimana allo Skilift "Filler"!



SKIING FOR FREE at the "Filler" skilift
once a week with the
DOLOMITIMOBIL CARD!

1 Skistunde am Skilift „Filler“
inkl. Ausrüstung

1 lezione di sci allo skilift "Filler"
incl. l'attrezzatura

1 ski lesson incl. equipment

45,00 €

Ermäßigte 3- oder 5-Tages-Skipässe
für Skilift „Filler“

Skipass di 3 o 5 giorni
per lo skilift "Filler" - prezzo ridotto

3 or 5-day ski pass
for the ski lift "Filler" - reduced price



Winterschneepark

Skiberg Filler

- > Schlepplift mit Beschneiungsanlage
- > Babylift
- > Trainings- und Rennpisten
- > Sport Schatzer: Verkauf von Sportartikeln, Verleih von Skibobs, Rodeln und Wintergeräten, Skiservice
- > Skihütte
- > Boarder-Cross
- > Freestyle-Park

Kinderland - Skischule

- > Zauberteppich (200 m)
- > Aufwärmhütte
- > Bobbahn
- > Rodelbahn
- > Hindernisparcour
- > Snowtubebahn
- > Verleih von Bobs- Snowtubs, Zipfybobs und Kindergeräte
- > Skischule

Kinderpark Ranui

- > Spielburg
- > Snowtubebahn
- > Kinderrodelbahn
- > Verleihstation beim Hotel Ranuimüllerhof

Carosello sciistico

Area sciistica Filler

- > skilift con cannone sparaneve
- > babylift
- > piste per allenamento e gare
- > Sport Schatzer: vendita di articoli sportivi, noleggio di bob, slitte e attrezzatura invernale, manutenzione sci
- > deposito sci
- > boarder-cross
- > Freestyle-Park

Scuola sci - Parco giochi

- > tappeto magico (200 m)
- > rifugio per riscaldarsi
- > pista da bob
- > pista da slittino
- > percorso a ostacoli
- > pista snowtube
- > noleggio Bobs- Snowtubs, Zipfybobs e attrezzatura per bambini
- > scuola sci

Parco per bambini Ranui

- > castello dei divertimenti
- > pista snowtube
- > pista da slittino per bambini
- > noleggio presso l'Hotel Ranuimüllerhof

Winter Snow Park

Filler Skiing Mountain

- > Drag lift with artificial snowmaking machine
- > Children's lift
- > Training and racing slopes
- > Sport Schatzer: sale of sporting goods, hire of ski bobs, sleds and winter equipment, ski service
- > Ski hut
- > Boardercross
- > Freestyle park


Kinderland - Ski School


- > Magic carpet (200 m)
- > Warming hut
- > Bob run
- > Toboggan run
- > Obstacle course
- > Snow tube run
- > Hire of bobs, snow tubes, Zipfybobs and kids' equipment
- > Ski school

Ranui Kids' Park

- > Play fort
- > Snow tube run
- > Kids' toboggan run
- > Rental point at Hotel Ranuimüllerhof



 Parkplatz
Parcheggio / Car park


 Restaurantbetriebe
Ristoranti / Restaurants


 Skihütte
Après-Ski / Ski hut


 Skilift


 Zauberteppich
Tappeto magico / Magic carpet

 Kinderland
Parco giochi / Kids' Park

 Kinderpark Ranui
Parco giochi Ranui / Ranui Kids' Park

 Skischule / Skiverleih / Service
Scuola di sci / noleggio / servizio
Ski school / ski hire / service

 Boardercross-Piste
Pista boardercross
Boardercross slope

 Naturparkhaus Puez-Geisler
Centro visite Puez-Odle
Puez Odle/Geisler Nature Park House



Dolomiten Val di Funes
Dolomiti Val di Funes
TOURISTIKPLAN
PIANTINA TURISTICA





LEGENDE

- Hotels, Gasthöfe, Bar
- Berggasthöfe, Jausenstationen
- Geschäfte
- Tourismusbüro
- Info-Terminal
- Gemeinde
- Parkplatz
- Bus-Haltestelle
- Bank
- Postamt
- Carabinieri
- Arzt
- Arzneimittelausgabe
- Museum
- Bauernlädle
- Bibliothek
- Tankstelle
- Taxidienst
- Schuster
- Sportplatz
- Kinderspielplatz
- Langlauf
- Eislaufplatz
- Rodelbahn
- Reitstall
- Kegelbahn
- Fitness Studio
- Wildgehege
- Naturwoll
- Skilift
- Produkte vom Bauernhof

LEGENDA

- Hotel, alberghi, bar
- Alberghi alpini, punti di ristoro
- Negozi
- Ufficio turismo
- Info-Terminal
- Comune
- Parcheggio
- Fermata autobus
- Banca/Bankomat
- Ufficio postale
- Carabinieri
- Carabinieri
- Ambulatorio
- Dispensario farmaceutico
- Museo
- Museo
- Bottega dei contadini
- Biblioteca
- Distributore
- Servizio taxi
- Calzolaio
- Cobbler
- Sports ground
- Campo giochi
- Childrens playground
- Fondo
- Cross-country skiing
- Ice rink
- Toboggan run
- Riding stable
- Bowling
- Gym
- Preserve
- Naturwoll
- Ski lift
- Farmer's products

KEY

- Hotel, guesthouse, bar
- Mountain restaurant, hut
- Shop
- Tourism office
- Info-terminal
- Town hall
- Parking lot
- Bus stop
- Bank/cash dispenser
- Post office
- Carabinieri
- Doktor's surgery
- Pharmaceutical dispensary
- Museum
- Farmer's shop
- Library
- Petrol station
- Taxi service
- Cobbler
- Sports ground
- Childrens playground
- Cross-country skiing
- Ice rink
- Toboggan run
- Riding stable
- Bowling
- Gym
- Preserve
- Naturwoll
- Ski lift
- Farmer's products

Winter-Verkehrslage

- Befahrbare Straßen
- Nicht befahrbare Straßen
- Winter-Taxidienst
- Winterwanderwege
- Rodelbahnen
- Langlaufloipen
- Naturerlebnisweg
- Zauberteppich
- Skitouren-Routen
- Geopfad

Situazione transito invernale

- Strade transitabili
- Strade non transitabili
- Servizio taxi invernale
- Escursioni invernali
- Piste per slittino
- Piste da fondo
- Itinerario "Natura"
- Baby skilift
- Scialpinismo
- Itinerario geologico

Winter traffic situation

- Passable roads
- Road closed to traffic
- Winter taxi service
- Winter hiking trails
- Toboggan runs
- Cross-country skiing trails
- The nature experience trail
- Baby skilift
- Ski touring routes
- Geological excursion





ACHTUNG!
ATTENZIONE!
ATTENTION!

ALPINE SICHERHEITSHINWEISE

- > Verfolgen Sie schon im Vorfeld genau den Wetterbericht und achten Sie stets auf plötzliche Wetteränderungen. Informieren Sie sich immer über den aktuellen Lawinenbericht.
 - > Passen Sie Touren immer an den Schwächsten der Gruppe an - alle Wegbegleiter müssen dienötigen technischen und körperlichen Voraussetzungen besitzen.
 - > Teilen Sie Ihrem Gastgeber und Ihrer Familie das Ausflugsziel samt Route und die geplante Ankunftszeit mit.
 - > Überprüfen Sie vor dem Start Ihre Ausrüstung und passen Sie diese Ihrem Ziel an.
Zur Ausrüstung gehört auch ein Sonnenschutz - frischer Schnee reflektiert das Sonnenlicht zu 98 Prozent.
- > Starten Sie morgens zeitig um nicht in die Dämmerung zu gelangen. Die Dunkelheit hat, besonders im Winter, schon so einige überrascht.
 - > Verlassen Sie bei schlechter Sicht nie die markierten Pfade; Nebel und schlechtes Wetter erschweren die Orientierung.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER FARE ESCURSIONI NELLE ALPI

- > Consultate in anticipo e con attenzione le previsioni meteo e prestate attenzione ai cambiamenti improvvisi del tempo. Guardate sempre il bollettino valanghe aggiornato.
- > Adattate sempre i tour ai membri più deboli del gruppo - tutti gli accompagnatori devono disporre delle necessarie capacità tecniche e fisiche.
- > Comunicate all'albergatore e alla vostra famiglia la vostra destinazione, l'itinerario e l'ora di arrivo prevista.
- > Controllate la vostra attrezzatura prima della partenza e adattatela alla vostra destinazione, inclusa la protezione solare - la neve fresca riflette il 98% della luce solare.
- > Partite la mattina presto per evitare di ritornare al crepuscolo. L'oscurità ha già sorpreso diverse persone, soprattutto in inverno.
- > Non lasciate mai i sentieri segnalati in caso di visibilità scarsa; la nebbia e il maltempo rendono difficile orientarsi.

ALPINE SAFETY INSTRUCTIONS

- > Follow the weather forecast carefully in advance and always watch out for sudden weather changes. Always look at the updated avalanche report.
- > Always adapt tours to the weakest member of the group - all companions must have the necessary technical and physical abilities.
- > Share the destination with your host and your family including itinerary and estimated arrival time.
- > Check your equipment before the start and adjust it to your destination.
The equipment also includes sun protection - fresh snow reflects the sunlight to 98 percent.
- > Start early in the morning to avoid the twilight. The darkness has already surprised some, especially in winter.
- > Never leave the marked paths in poor visibility; fog and bad weather make orientation difficult.



LAWINENGEFAHR

Die Villnöss Tourismus Genossenschaft übernimmt keine Verantwortung. Der Gast muss sich bezüglich der Gefahrensituation selbst informieren.

RISCHIO VALANGHE

La Funes Turismo Società Cooperativa non si assume alcuna responsabilità. Ognuno è tenuto ad informarsi personalmente sulle situazioni di pericolo.

RISK OF AVALANCHE

The Funes Tourism Association cannot accept any responsibility. It is your own responsibility to check the level of avalanche risk.



Lawinen.report
Valanghe.report
Avalanche.report





Villnöss Tourismus · Val di Funes Turismo · Funes/Villnöss Tourism

T +39 0472 840 180

info@villnoess.info · www.villnoess.info

info@funes.info · www.funes.info

